

Contenidos a enseñar

- Diferencia entre historia (qué es lo que pasa) y relato (la forma en que esa historia es contada).

Secuencia de actividades y recursos digitales sugeridos

Se proponen dos videos del curso en línea *Pixar in a box* sobre la narración de historias. La propuesta es que los/las estudiantes reflexionen sobre la diferencia entre historia y relato, y qué puedan identificar estrategias sobre cómo una historia es contada.

Como primera actividad, se proponen los videos "[Pixar in a Box: Story Structure](#)", sobre estructura y "[Story spine](#)" (Columna vertebral del relato), de Pixar in a box, publicados en el canal Khan Academy Labs (pueden activar los subtítulos eligiendo traducción automática y luego español). Algunas consignas posibles a realizar a partir de los videos son:

Respondan en grupos de hasta cuatro personas:

- ¿Pudieron entender el chiste del hongo? ¿Por qué es intraducible del inglés?
- ¿Por qué es importante la estructura en una narración?
- ¿Qué relaciones pueden establecer entre la estructura narrativa y los/las espectadores?
- ¿Qué cambios produjo modificar el inicio de *Buscando a Nemo*?

Contenidos a enseñar

- Diferencia entre historia (qué es lo que pasa) y relato (la forma en que esa historia es contada).

Secuencia de actividades y recursos digitales sugeridos

Se propone que los/las estudiantes continúen la reflexión sobre la diferencia entre el nivel de la historia y el nivel del relato, a partir de la siguiente cita tomada del capítulo “Los recursos del relato” de la página 44 del libro *Una araña en el zapato*, de Gloria Pampillo [et al.], Buenos Aires, Libros de la Araucaria, 2004.

“*Historia* designa una instancia conceptual que no tiene existencia efectiva, constituida por acontecimientos que se organizan en un orden cronológico ideal que jamás podría ser trasladado a la linealidad del relato puesto que, entre otras dificultades, hay sucesos que acontecen simultáneamente a diferentes personajes. La noción de *historia* señala un concepto, no un objeto; designa, según Genette, el significado o contenido narrativo; *relato* señala el discurso pronunciado, el texto concluido, el producto material (...) que conforma un todo significativo, que es también denominado por las teorías de análisis del discurso ‘enunciado’ o ‘texto’”.

Algunas consignas posibles a realizar a partir del texto:

1. Traten de explicar la diferencia entre historia y relato de la forma más clara y concisa posible.
2. Propongan un ejemplo tomado de una película, obra de teatro u otras narraciones (historietas, memes, noticias de diario, cortometrajes). Señalen al menos tres recursos que hagan evidente la construcción del relato (la

forma en que esa historia es contada) y cómo aportan a la construcción de efectos globales de sentido. Pueden tener en cuenta algunos recursos de la siguiente lista y proponer otros.

- » Alteraciones del orden temporal en que los sucesos se muestran.
- » El momento en que el/la espectador/a, lector/a o algunos de los personajes se entera de información clave.
- » El punto de vista en que la historia es contada.